

## 國立臺灣師範大學(教育部學海飛颺/惜珠)學生赴國外修習

## 報告書

※撰寫注意事項：所列大綱為基本應填項目，不可刪減。

## 一、學生資料

填寫日期：

中文姓名： 陳宛妤	英文姓名(姓, 名): CHEN WAN-YU
臺師大就讀科系所、年級： 華語文教學系 應用華語組 109 級	臺師大學號： 405852151
修習國家：西班牙	
修習校名：維戈大學 La Universidad de Vigo	
修習學院：Facultad de Filología y Traducción 語言與翻譯學院	
修習科系：Facultad de Filología y Traducción 語言與翻譯學院 交換生可以選整個學院的課程，也可以選別系的課程可以寄信去問	
修習期間：2019 年 9 月 ~2020 年 1 月	

## 二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	所屬學季/期
<u>Bilingüismo e educación bilingüe</u>	Xoán Paulo Rodríguez Yáñez	6 créditos	108-1
西班牙文密集課程	Ruth Maria	不計入 畢業學 分	108-1

(表格不足請自行加頁)

## 三、生活概況(住宿、當地生活費用、學業、語言、參與活動...)

住

Vigo 大學分成三個 Vigo、Pontevedra 和 Ourense 校區，出發前可以依照自己的交換系所，選擇要去的校區，每個校區都有自己的 Erasmus 學生會，出發前都可以上臉書搜尋加入他們的社團，我是 Vigo 校區，到了之後住了兩天的青旅，我第一天下午就跟著 Erasmus(以下簡稱學會，>>我懶得打字)的人一起去找房子，當地的志工會一間一間帶著交換生看，同意價格的話就可以跟他們說你要住，簽

約的時候會有志工陪你一起去，我自己遇到的房東是不用簽約(剛好很 free，而且我是 8 月底到的，他沒有算我錢，直接從 9 月開始算)，房租一個月 175 歐(含水)，冬天的時候如果開冷氣電費就會飆高的很快，房間沒有冷氣但是大部分都有暖氣，我租的房子只要邊煮東西邊洗衣服如果暖氣還開著的話就會一直跳電，如果剛好在做事網路斷線就會滿崩潰的，怕冷的話可以買個熱水袋(中國超市都有賣)躲在棉被裡。

上課的部分，要看你選在哪一個校區上課，如果是 Cuvi(也就是 Vigo 校區通常都要打至少 30 到 40 分鐘的車到山上上課)

我的建議是在你想好要選什麼課，確定之前先去旁聽看看，因為就算老師講英文，也有可能是聽不懂的狀況，所以還是都先把所有課程聽過一遍比較好。因為我的西文程度沒有到非常好大概是初階到中間的階段，上課其實會蠻吃力的。但是剛好我選的課老師對於外籍學生還蠻包容的只要寫兩到三次的報告再加上課堂上的分享就可以了，課堂分享的部分可以在家準備，把要說的話先打出來，我的方法是看著稿唸(當然也不確定同學聽不聽得懂)但很有用就是了>< 語言課程的話，一開始到學校的時候會有語言分班考試，看你的程度去做分班。如果覺得被分的班太簡單或是太難的話可以跟語言中心的老師做協調，上課的方式都蠻活潑的，那課本的部分我記得是要到市中心裡的一家書局購買，老師在課堂會說。

另外有一個還蠻酷的是新生訓練的我建議要到，我們在那天剛好是語言分班，還有一些博覽會，學校會發放收納袋或是一些紀念品，我還記得有請 DJ 放音樂。加利西亞夏天天氣很好，大概晚上 9 點天才會黑，我剛到的時候每個禮拜都會去海灘，但是冬天就很濕冷，天天下雨，如果你是在 Vigo 校區的話，學校在山上，天天搭公車在狂風暴雨中上學其實滿神奇的但久了會很厭世哈哈。

食

西班牙要注意的一點就是中午店家有休息時間，大概(1 點到 5 點之間)，這段時間麵包店、水果店、超市都不會開，只有 Mecedona 會開(一個綠色的當地連鎖超市)，當地食材都滿便宜的，如果三餐都自己煮的話，我覺得算起來比台北便宜很多，偶爾我也會到餐廳喝個咖啡，可以去吃 menu de dia(今日特餐，可以吃得飽晚餐就不用吃了)

衣

我的建議是出發前不用帶太多衣服，以我自己是女生的經歷西班牙的衣服都滿好看的打折的時候可以變得很便宜，尤其是 1 月我離開前又買了一兩件的毛衣，大概只要台幣 500 左右都很保暖而且台灣找不到，或者是也可以買二手衣，我在 Vigo 只有找到一兩家，但是衣服都不是我的菜，如果去馬德里或巴塞隆納可能有更多。

行

當地的公車 app:moovit(一定要下載，googlemap 不管用)，出發前記得在網路上註冊公車卡，半個月到一個月前就可以申請好，因為需要時間，地址可以填你的校區的國際事務處，學生票優惠很多，卡片儲值可以到 ABANCA。

接下來的部分滿瑣碎的，我想到什麼就寫出來

推薦下載的 APP

RYANAIR(機票可以截圖之後刷票，就不用印出來，我試過很多次，不過去英國的話因為非歐盟國應該要印出來)

OMIO (查交通很方便，但是買票直接到它的官網買，從 Omio 訂比較貴)

Blablacar(共乘，我有用過 3 到 4 次，很省但還是有一定的危險性，出發前可以 whatsapp 跟司機確認他要去避免被放鴿子)

Google 翻譯 (翻西文的話我會打英文，通常都滿準確的，還是建議出發前就學一些西班牙文，這裡的人普遍英文不好，講英文會有點雞同鴨講，不過人都滿善良的，普遍都願意幫忙)

Couchsurfing(沙發衝浪)，我為了省旅費用了兩三次，當然也有一定的危險性，一定要讀過 reference，但是我認識了很多很棒的人，我覺得這是很好的交流方式，可以在旅行的時候看看當地人的生活模式，對睡眠品質有要求的人不建議，想嘗試的話可以問我，我可以分享給你。

Flixbus 我在 Vigo 要出去的話大部分會搭 flixbus 到 porto，或者是從 santiago de compostela 也可以，一到當地記得要到學會辦公室申請 ERASMUS card，搭瑞安航空有免費託運和 flixbus 的折扣券，也可以參加 trip 我覺得很划算，加上每個禮拜幾乎都有 fiesta(在夜店)免費入場，我去了三四次，放的歌大部分是西文歌還挺好玩的不過我無法太常去，身體吃不消哈哈。

#### **四、在該校繳交之費用名稱及金額**

西文課程是另外付費的(60 歐的樣子)，我有點不太記得，不過學校會寄信到你的 email，問你需不需要上課所以不用擔心，要注意的是學校不採認語言課程為畢業學分，所以有學分問題的話要算清楚。

#### **五、需協助事項或其他建議**

大部分的東西都滿瑣碎的我無法把全部都寫得很清楚，有問題都可以

寄信到這個信箱:bowlfish0726@gmail.com

(我看到都會回，想當初我把歷屆學長姊的心得全部下載整理在一

起，然後到了當地還是很多問題 哈哈，Vigo 比較少人去，但是我覺得是一個很安全也便宜的地方，房租也相對很低)



從我們廚房看出去的風景，可以看到維戈港



巴塞隆納的聖梅賽爾節 LaMercè，  
這期間的住宿會很貴但是我覺得很值得看很有趣



Mercadona 的冰淇淋(焦糖口味)超好吃，配 Elite



搭 ryanair 的缺點就是班機常常很早，所以要睡機場



我超級喜歡的 Malaga



也很喜歡 Valencia ，而且有地鐵有 primark ，如果要移民西班牙我應該會選這裡。



Vigo 的聖誕燈飾很有名，假日都會有葡萄牙人或是別的城市的人來觀光。(順帶一提 Galicia 的傳統語言 gallego 跟葡萄牙語很像)